

Multi-Mic+

Bruksanvisning

Innholdsfortegnelse

Introduksjon	3
Symboler	5
Slik gjør du deg kjent med enheten	6
Bruk av enheten for første gang	12
Slik aktiverer du strømming	18
Daglig bruk	19
Generelle advarsler og forholdsregler	26
Vedlikehold	29
Tekniske spesifikasjoner	30
Juridisk informasjon	31
Kunngjøring	33
Anerkjennelser	35

Introduksjon

Les dette heftet nøye før du bruker enheten. Spør audiografen din hvis du har spørsmål.

Tiltenkt hensikt

GN Hearing A/S Multi-Mic+ er ment å være en trådløs fjernmikrofon eller tilkobling til en lydenhet for trådløse GN Hearing A/S høreapparater.

Når den brukes som ekstern mikrofon, Multi-Mic+ plasseres den nær en person eller en lydkilde og sender stemmen eller lyden direkte til høreapparatet.

Når den brukes som en tilkobling til en lydenhet, kobles Multi-Mic+ til lydenheten via kabel, telespole eller en FM-adapter, og lyden sendes direkte til høreapparatet.

GN Hearing A/S Multi-Mic+ kan også brukes sammen med godkjente partnerprodukter fra Cochlear Ltd eller Cochlear Bone Anchored Solutions AB.

Godkjent partnerprodukt refererer til spesifikke produkter utgitt og markedsført av Cochlear Ltd eller Cochlear Bone Anchored Solutions AB-partnere.

Eventuell kompatibilitet med godkjente partnerprodukter er og er underlagt partnerens eget ansvar.

Målgruppe

Multi-Mic+ er beregnet for bruk av lekpersoner.

Behandlingsindikasjoner

Tilbehøret har ingen terapeutiske indikasjoner i seg selv.

Kontraindikasjoner

Ingen kjente kontraindikasjoner.

Symboler

Symbolene nedenfor brukes i denne bruksanvisningen, på enheten eller på emballasjen.



FORSIKTIG: Indikerer en situasjon som kan føre til mindre og moderate personskader.



ADVARSEL: Indikerer en situasjon som kan føre til alvorlig personskade.



Produksjonsdato.



Juridisk produsent.



Samsvarmerke for EU.



Følg bruksanvisningen. (Logo i blått)



REF Katalognummer.



Unik enhetsidentifikator.

FCC ID

Enheten er underlagt US-sertifisering.



Serienummer.



Samsvarmerke for Japan.



Samsvarmerke for Australia og New Zealand.

CMIIT ID:
XXXxyzzz

CMIIT ID: XXXxyzzz



Samsvarmerke for Malaysia.



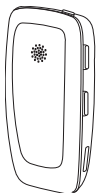
Følg lokale forskrifter ved kassering av elektronisk utstyr.



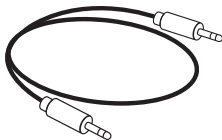
Utstyret inneholder en RF-sender.

Slik gjør du deg kjent med enheten

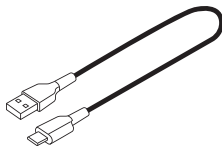
Utpakker — boksens innhold



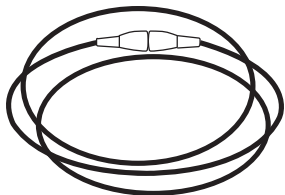
Multi-Mic+



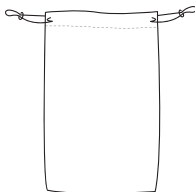
3,5 mm linje-
inn/minijack kabel



USB-A til USB-C-kabel



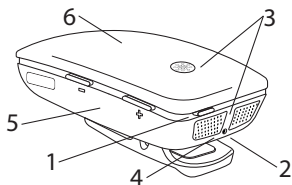
Nøkkelbånd/lanyard



Bæreveske

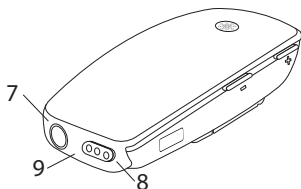
Beskrivelse

Hovedfunksjoner



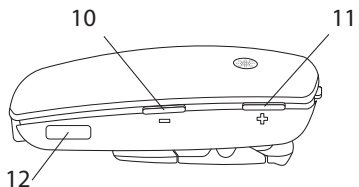
Sett forfra/opp/fra siden

1. Strømknapp
2. Statusindikator-LED-lys
3. Mikrofoner
4. Øvre
5. Side
6. Front



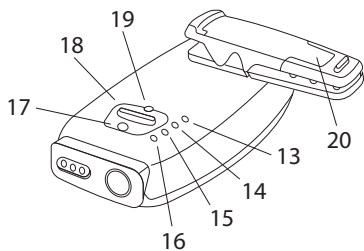
Sett forfra/bakfra/fra siden

7. Minijack-kontakt (linje-inn, 3,5 mm)
8. Kontakt for FM-modul
9. Nedre



11 Sett forfra/fra siden

- 10. Volumreduksjon
- 11. Volumøkning
- 12. USB-C-kontakt


















Sett bakfra/ned/fra siden



- 13. Mikrofonmodus
- 14. Telespolemodus
- 15. Minijack-modus (linje-inn, 3,5 mm)
- 16. FM-modus (lyd)
- 17. Gummideksel
- 18. Modus-knapp
- 19. Pareknapp
- 20. Festeklips

LED-informasjon

LED-lyse på toppen av enheten vil vise forskjellige farger og mønstre som svar på å slå enheten PÅ/AV. Økning/reduksjon av volumet, valg av en modus, sammenkobling/paring og andre alternativer vises som LED-bliker – se tabellen nedenfor.

LED-mønstre	Prosess
	Slått AV Ingen LED
	Slått PÅ Kort grønn blinking med LED-lyset hvert 2. sekund
	Slått PÅ (volumkontroll deaktivert) Kort grønn, hvit blinking med LED-lyset 2. sekund
	Slått PÅ – lav batteristatus 3 korte, grønne blink med LED-lyset hvert 2. sekund
	Slått PÅ – lav batteristatus (Volumkontrolldeaktivert) Kort grønn, hvit, grønn blinking med LED-lys hvert 2. sekund
	Volumkontroll låst eller ulåst Grønn, blå, grønn blinking med LED- lys

LED-mønstre	Prosess
	Strømmen slås PÅ Grønt LED-lys i 3 sekunder
	Strømmen slås AV 3 hvite blink med LED-lys
	Testmodus Konstant hvitt LED-lys
	Paringsmodus Blått LED-lys blinker hvert sekund
	Paring vellykket Blått LED-lys i 3 sekunder
	Volumendringer 1 hvit blink med LED-lys
	Oppstartsfeil (service nødvendig) Blå, hvit, grønn blinking hvert 2. sekund
	Modus valgt (TC/FM/linje-inn/mikrofon) Grønt LED-lys i 2 sekunder
	Volumgrense nådd/volum låst Hvitt LED-lys i 2 sekunder
	Fastvareoppdatering pågår Blå, hvit, grønn blinking med LED-lys

LED-mønstre	Prosess
	Fastvareoppdatering vellykket Grønt LED-lys i 1 sekund
	Nullstilling til fabrikkinnstillingene 2 grønne blink med LED-lys

Bruk av enheten for første gang

Bare koble til Multi-Mic+ til forbindelser som det er eksplisitt ment for.

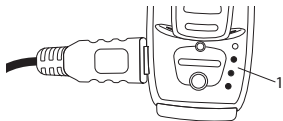
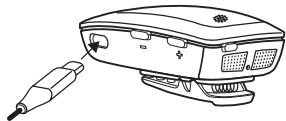
Det anbefales å fullade enheten før bruk.

For å lade enheten, bruk den medfølgende USB-A til USB-C-kabelen og koble til en passende strømforsyning.

MERK: Lading kan forekomme selv når enheten ikke er slått PÅ.

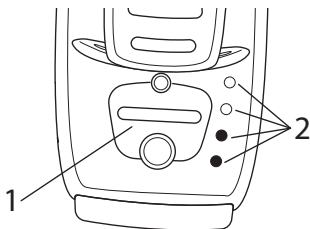
Ladestatusen kan sees på baksiden av enheten, der hver varige eller blinkende LED (1) representerer 25 % lading (bildet viser 75 % lading).

Lading kan ta 3 timer, avhengig av batteriets opprinnelige tilstand.



Når enheten er slått PÅ, for å se du se gjeldende batteristatus, trykk og hold inne modusknappen (1) i minst 1 sekund til én eller flere av moduslampene (2) begynner å blinke. Bildet viser 50 % gjenværende batterilading. LED-en vil kun lyse når knappen trykkes.

- 4 LED-lys:
75-100 % gjenværende batterikapasitet
- 3 LED-lys:
50-75 % gjenværende batterikapasitet
- 2 LED-lys:
25-50 % gjenværende batterikapasitet
- 1 LED:
<25 % gjenværende batterikapasitet.



Batterivarsler



ADVARSEL:

- Batteriet som brukes i denne enheten kan utgjøre en risiko for brann eller kjemisk forbrenning hvis det behandles feil.
- Ikke prøv å åpne enheten eller bytte batteri. Det er innebygd og skal ikke skiftes. Bruk av andre batterier kan innebære en risiko for brann eller eksplosjon, og garantien blir ugyldig.

- Batteriet i enheten kan ikke fjernes eller byttes ut av brukeren. Ethvert forsøk på å gjøre dette er risikabelt og kan føre til skade på enheten.
- Batteriene må kastes i henhold til lokale forskrifter. Vennligst resirkuler hvis mulig.
- Ikke kast batteriet som husholdningsavfall eller i åpen flamme hvor det kan eksplodere.
- Batterier kan eksplodere hvis de er skadet.
- Denne enheten inneholder et litium-ion-batteri. I sjeldne tilfeller kan litium-ion-batterier bli svært varme. Vær oppmerksom under lading.
- Hvis det ytre dekelet på enheten er ødelagt, kan de oppladbare batteriene på innsiden lekke. I slike tilfeller må du ikke bruke laderen. Kontakt din audiograf.
- Lekkasje fra batteriet kan gi kjemiske brannså. Hvis du blir utsatt for lekkasje fra batteriene må du vaske huden umiddelbart med varmt vann. Hvis du får kjemiske brannså, rød eller irritert hud fra batterilekkasje, må du oppsøke medisinsk hjelp.
- Av sikkerhetsmessige årsaker må du bare bruke ladekabelen som fulgte med enheten.
- Når du kobler fra strømledningen eller ekstrautstyr, må du trekke ut støpslet og ikke trekke i ledningen.
- Unngå å lade produktet ved ekstremt høye eller lave temperaturer.
- Ikke lad enheten mens den er på kroppen.

MERK:

- Enheten drives av et oppladbart batteri.
- Den fulle ytelsen til et nytt batteri oppnås først etter to eller tre fullstendige ladesykluser.
- Batteriet kan lades og utlades hundrevis av ganger, men vil etterhvert bli oppbrukt.

- Koble laderen fra støpselet og enheten når den ikke er i bruk.
- Hvis enheten står ubrukt, vil et fullt oppladet batteri lades ut over tid.
- Batterikapasiteten og batteriets levetid kan bli redusert hvis produktet ligger på varme steder, som for eksempel i en lukket bil på sommeren.
- Et produkt med kaldt batteri kan slutte å fungere midlertidig, selv om batteriet er fulladet. Batterikapasiteten blir særlig begrenset i temperaturer godt under frysepunktet.
- Undersøk med audiografen vedørende tilgjengelighet av godkjent ekstrastyr.
- Lad enheten i henhold til instruksjonene som følger med enheten.

Slå enheten PÅ og AV

For å slå enheten PÅ, trykk og hold inne strømknappen i omtrent 2 sekunder, til statuslampen lyser grønt. Etter at du slipper Strøm-knappen vil LED-lyset blinke grønt hvert annet sekund.

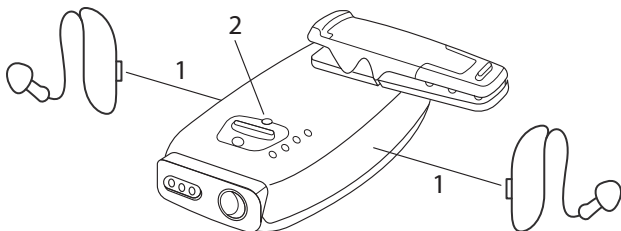
For å slå enheten AV, trykk og hold inne strømknappen i omtrent 2 sekunder, til status-LED-lampen slukkes. Enheten vil reagere med 3 hvite blink.

Pare enheten med høreapparatene

For å overføre lyd fra enheten til høreapparatet må du pare/sammenkoble enhetene.

MERK: For å unngå tilfeldig sammenkobling, slå av alle andre høreapparater i nærheten. Hvis det ikke er mulig å slå av høreapparatene som ikke skal pares, plasser dem minst 1 meter (3 fot) fra enheten.

1. Plasser høreapparatene innenfor 5 cm (2 tommer) fra Multi-Mic+. Kontroller at høreapparatene og Multi-Mic+ er slått PÅ (1).
2. Du kan bruke en pennespiss eller lignende til å trykke på pareknappen. Et raskt trykk på sammenkoblingsknappen vil aktivere sammenkoblingsmodusen og lysdioden på toppen av Multi-Mic+ vil begynne å blinke blått (2).



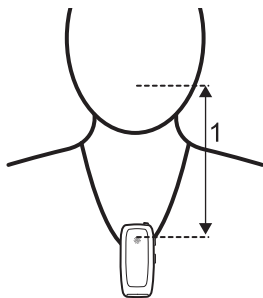
3. Høreapparatene vil bli parett/sammenkoblet ett om gangen.
4. Når det første høreapparatet er parett, vil du se et blått LED-lys i 3 sekunder på toppen av Multi-Mic+.
5. Deretter begynner Multi-Mic+ å blinke igjen mens den søker etter et annet høreapparat. Når et annet høreapparat er parett, vil det samme blå LED-lyset vises i 3 sekunder. Deretter blinker det blått igjen og søker etter flere høreapparater.
6. Når ingen andre høreapparater er funnet, blinker LED-lyset på toppen av Multi-Mic+ grønt for å indikere at den er slått på.
7. Etter at høreapparatene er parett og slått PÅ, aktiveres strømming av lyd til høreapparatene ved å trykke lenge på høreapparatene eller via appen.
8. Strømming av lyd kan deaktiveres ved å slå AV Multi-Mic+, trykke lenge på høreapparatet eller velge funksjonen i appen.

16 Bruk av enheten for første gang

Plasseringen av enheten

Enheden kan bæres av en enkelt taler ved å feste enheten med klipsen til et klesplagg nær talerens hode eller festet til en lanyard eller snor som bæres rundt talerens hals.

1. For best resultat bør mikrofonene pekes mot den som snakker og ca. 10-40 cm (4-16 tommer) fra munnen til den som snakker.



Enheden kan også plasseres på et bord for møter – enheten vil oppdage at den er plassert på en horisontal overflate og automatisk bytte til bordmodus.

Slik aktiverer du strømming

MERK: Sørg for at Multi-Mic+ er slått PÅ.

Det er tre måter å streame på.

- Trykk på den konfigurerte trykknappen på høreapparatet
- Autostreaming
- Start i appen.

Din audiograf kan konfigurere hvordan du aktiverer en stream med høreapparatets trykknapp.

Hva er AutoStreaming?

Når AutoStreaming er aktivert, vil Multi-Mic+ automatisk begynne å strøme til de sammenkoblede høreapparatene når enten Multi-Mic+ eller høreapparatene er slått PÅ.

AutoStreaming kan aktiveres/deaktiveres i høreapparatappen din eller av audiografen din.

Standardinnstillingen er PÅ for Multi-Mic+.

MERK: AutoStreaming startes i ett høreapparat om gangen. Hvis flere høreapparater kobles til samme Multi-Mic+, vil den ekstra brukeren oppleve en kort forsinkelse før høreapparatene mottar den streamede lyden.

Daglig bruk

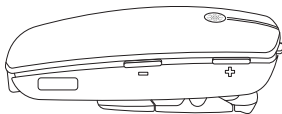
Justering av volum

Lydnivået er satt til å gi et behagelig lyttenivå fra det øyeblikket Multi-Mic+ aktiveres. Men for enkelhets skyld kan du justere lydnivået når som helst.

For noen enheter eller lyttemiljøer kan det være ønskelig å justere volumet. Dette kan gjøres ved å:

- Bruke "+" og "-" knappene på enheten (volumjusteringer gjelder bare for output fra Multi-Mic+). Hver volumendring på enheten vil bli indikert ved et kort blink med LED-indikatoren for status.
- Bruke høreapparatets lydvolumkanpper.
- Bruke appen sammen med høreapparatene dine.
- Bruke en fjernkontroll paret sammen med høreapparatene dine.

MERK: Enheten går tilbake til standardnivå for alle modi ved omstart.



Andre lydilder

Du kan bruke Multi-Mic+ med andre enheter som har compatible utganger, for eksempel en personlig datamaskin eller andre lydsystemer.

Multi-Mic+ har kontakter for å motta kabler fra analog (minijack / linje-inn) og FM. Når en kabel er koblet til en stikkontakt, vil enheten automatisk velge riktig modus.

Koble enheten og høreapparat-appen

Enheden kan styres via samme app som støtter høreapparatene dine.

Dette lar deg starte og avslutte streamingen og justere volumet fra appen.

Om nødvendig vil appen gi varsler om fastvareoppdateringer og produktforbedringer.

Last ned appen eller spør audiografen din for mer informasjon.

MERK: Enheter levert av partnere har kanskje ikke samme app-funksjonalitet.

Telefonsamtaler

Når du bruker enheten kan du fortsatt motta telefonsamtaler hvis høreapparatet er koblet til mobilenheten.

Du vil høre et varsel i høreapparatene dine for å signalisere et innkommende anrop, og høreapparatene dine vil automatisk stoppe lydsignalet fra enheten hvis du velger å svare på det innkommende anropet – se brukerveiledningen for høreapparatet eller partnerenheten for mer informasjon om hvordan ta imot telefonsamtaler.

Høreapparatene skifter automatisk tilbake til enhetslydsignalet etter at telefonsamtalen avsluttes.

Område

Strømmeområdet fra enheten til høreapparatet er opptil 25 meter (82 fot), avhengig av høreapparatet. Du trenger ikke å ha TV-en innen synsvidde, du kan være i et annet rom. Imidlertid kan miljøpåvirkning som vegger eller møbler redusere rekkevidden.

Hvis høreapparatene er utenfor rekkevidden til enheten, vil lydoverføringen stoppe. Når høreapparatene er tilbake i enhetens rekkevidde vil lydsignalet automatisk gjenoppta strømmingen.

Det er en tidsbegrensning på 5 minutter for automatisk gjenoppkobling. Hvis du er utenfor rekkevidde i mer enn 5 minutter må du starte strømmingen på nytt manuelt.

Denne enheten inneholder en RF-sender som virker i frekvensområdet 2,4 GHz – 2,48 GHz.

Modus-/batteriladningsknapp

Modus-knappen brukes til å vise gjeldende modus, bytte mellom forskjellige inngangsmodi og sjekke batteristatus.

Gjeldende modus: Trykk på Modus-knappen én gang for å se gjeldende modus. Det tilsvarende modus-LED-lyset på baksiden av enheten vil lyse opp i 3 sekunder.




Hvis du vil bytte mellom mikrofon-, telespole-, minijack- (linje-inn) og FM-modusene:

1. Å trykke på Modus-knappen én gang vil få tilsvarende LED-lys til å lyse.
2. Trykk på Modus-knappen igjen innen 3 sekunder før å endre modus.
3. Gjenta steg 2 inntil ønsket modus er funnet.

Moduser

Multi-Mic+ er en allsidig tale- og lyd-streamer som fungerer både som mikrofon båret vertikalt på kroppen og som bordmikrofon, når den plasseres horisontalt på for eksempel et bord. Den tilbyr også en rekke tilkoblingsmuligheter som telespolesignaler, FM-signaler (valgfri FM-mottaker nødvendig) og tilkobling til eksterne lydilder gjennom den innebygde minijack-inngangen.

Det er mulig å strøemme tale og lyd på følgende måter:

 Mikrofon	<p>Fra de innebygde mikrofonene I mikrofonmodus sender Multi-Mic+ lyd fra omgivelsene til høreapparatene. Multi-Mic+ vil optimalisere taleregistreringen avhengig av hvordan den blir brukt. Når den brukes vertikalt på kroppen (festet eller i snor), er Multi-Mic+ i en modus som minimerer bakgrunnsstøy.</p> <p>Når den plasseres horisontalt på et bord bytter Multi-Mic+ til en modus som støtter registrering av tale fra flere personer plassert rundt enheten.</p>
 Telespole	<p>Fra den innebygde telespolen, mottas lyd fra et teleslyngesystem (tilgjengelig f.eks. på kino, skoler og kirker).</p>
 Analog/Linje-inn	<p>Fra en ekstern, analog lydkilde. I linje inn-modus kan Multi-Mic+ motta lyd fra en lydenhet som en mobiltelefon, MP3-spiller, nettbrett, datamaskin og TV. For å bruke denne modusen må lydenheten være koblet til Multi-Mic+ med en minijack-kabel (følger med Multi-Mic+). Når en lydenhet er koblet til blir linje inn-modus automatisk valgt. Andre modi kan velges ved å klikke på modus-knappen inntil ønsket modus er funnet. I denne modusen må høreapparatbrukeren bære Multi-Mic+ eller ha den i nærheten.</p>



FM-mottaker

Fra en ekstern FM-receiver. I FM-modus kan Multi-Mic+ motta lyd fra en FM-sender. Dette krever at en FM-mottaker (valgfritt tilbehør) er koblet til Multi-Mic+ ved hjelp av den medfølgende 3-pin Euro-kontakten. Når receiveren blir satt inn blir FM-modus automatisk valgt. Andre modi kan velges ved å klikke på modusknappen inntil ønsket modus er funnet. I denne modusen må høreapparatbrukeren bære Multi-Mic+ eller ha den i nærheten. Multi-Mic+ vil nå kunne sende det mottatte FM-signal til høreapparatene.

MERK: Linje inn- og FM-modus kan bare velges hvis en kabel eller en FM-mottaker blir satt inn i Multi-Mic+.

Spesielle funksjoner

Falldeteksjon

Hvis enheten faller fra en høyde på mer enn 75 cm (30 tommer), vil en innebygd sensor stenge output som strømmes til høreapparatene i opptil 2 sekunder. Dette gjøres for å beskytte høreapparatbrukeren mot svært høye støynivåer.

Låsing av volumkontroll

Volumet på enheten kan låses til et bestemt nivå.

Volumnivået kan låses for alle moduser. Når volumkontrollen er låst, blir den festet til nivået den hadde da enheten ble slått AV.

MERK: Når volumet er låst, blinker LED-indikatoren for status grønt og hvitt.

MERK: Når du er i volumdeaktivert modus, vil hvert trykk på volum opp eller ned bli svart med et 2 sekunders hvitt blink på LED-indikatoren for status.

Slik låser du volumkontrollen:

- Kontroller at enheten er slått AV.
- Trykk og hold volumknappen (reduksjonsknappen, '-') og strømknappen i 2 sekunder inntil LED-lyset blir grønt, før du slipper strømknappen.
- Fortsett å trykke på volumknappen til en grønn-blå-grønn LED-sekvens blinker en gang.

Slik låser du opp volumkontrollen:

- Kontroller at enheten er slått AV.
- Trykk og hold volumknappen (økingsknappen, '+') og strømknappen i 2 sekunder inntil LED-lyset blir grønt, før du slipper strømknappen.
- Fortsett å trykke på volumknappen '+' til en grønn-blå-grønn LED-sekvens blinker en gang.

Bordmodus

Enheden blir en generell mikrofon når den plasseres med festeklipsen ned på et bord eller annen plan overflate, og mottar lyd fra mange retninger.

Testmodus (kun for audiograf)

Testmodus er primært beregnet for pediatriske transparensmålinger. Denne målingen evaluerer om høreapparatene og de trådløse mikrofonene gir lik output når de presenteres med samme stimuli på 65 dB SPL.

I testmodus er mikrofonen satt i omnidireksjonal modus med 0 dB gain når den plasseres horisontalt i testkammeret. Vennligst se relevante retningslinjer for gjennomføring av slike målinger.

Slik får du tilgang til testmodus:

- Kontroller at enheten er slått AV og at det ikke er tilkoblet noen strømkabel.
- Trykk og hold volumknappene (reduksjons- og økningsknappen, '-' og '+') og strømknappen i 2 sekunder inntil LED-lyset blir grønt, før du slipper strømknappen.
- Fortsett å trykke på volumknappene '-' og '+' til status-LED-lyset viser konstant hvitt etter 10 sekunder.
- Når du er i testmodus, vil status-LED-lyset være hvitt.
- Når du går inn i testmodus benyttes standardvolum. Ved behov kan volumet justeres på enheten inntil transparens er bekreftet.
- For å avslutte testmodus og lagre innstillingene, slår du av enheten.

MERK: Justeringer for å oppnå transparens kan gjøres på Multi-Mic+.

Tilbakestill enheten

For å foreta tilbakestilling til fabrikkinnstillingene, trykk og hold inne pareknappen i 10 sekunder.

MERK: Statusindikatoren LED vil blinke grønt to ganger når tilbakestillingen er vellykket.

Generelle advarsler og forholdsregler



ADVARSEL:

- Små barn kan vikle ledninger og stropper rundt halsen, noe som forårsaker fare for kvelning. Oppbevar derfor alltid ledninger og stropper utenfor rekkevidden til barn.
- Ikke tørk enheten i stekeovn, mikrobølgeovn eller annet oppvarmingsutstyr.
- Enheten inneholder et litium-ion-batteri. Ta kontakt med flyselskapet for mer informasjon om transport av din Multi-Mic+.
- Hold alltid oppsyn med barn eller personer med kognitive, intellektuelle eller psykiske utfordringer når de bruker enhetene sine.
- Søk hjelp i tilfelle skade eller sår på/i kroppen før du bruker apparatet.
- Bruk alltid den nyeste tilgjengelige programvareoppdateringen for enheten din.
- Hvis Multi-Mic+ er ødelagt, må du ikke bruke den – kontakt audiografen din.
- Hold høreapparatene og enhetene dine, sammen med eventuelle deler, batterier og magneter, borte fra kjæledyr, barn og personer med kognitive, intellektuelle eller psykiske problemer.
- Oppsøk øyeblikkelig medisinsk hjelp hvis du svelger et høreapparat, en enhet, deler, batteri eller magneter, da det kan føre til kvelning og skade helsen din.
- Bruk aldri en enhet som har tegn på at den kan ha blitt skadet, modifisert eller tuklet med av en uautorisert person.
- Multi-Mic+ kan bli forstyrret av annet utstyr.
Når du bruker Multi-Mic+ og enheten påvirkes av elektromagnetiske forstyrrelser, må du bevege deg bort fra kilden.

- Når du bruker trådløse funksjoner benytter din Multi-Mic+ lav-energi digitalt kodende overføringer for å kommunisere med andre trådløse enheter. Det er mulig, men ikke sannsynlig, at andre elektroniske enheter kan bli påvirket. Hvis dette skjer, må du flytte Multi-Mic+ bort fra den berørte enheten.
- Eksterne enheter koblet til den elektriske inngangen må være trygge i henhold til kravene i IEC 60601-1:2005+AMD1:2012+AMD2:2020, IEC 60065, or IEC 60950-1, IEC 62368-1, etter hva som er hensiktsmessig.
- Det er ikke tillatt å foreta endringer på denne enheten.
- Hold produktet med eventuelle ledninger og kabler borte fra maskiner i drift.
- Hvis enheten blir overopphetet, faller til bakken, skades eller senkes ned i væske, eller hvis strømadapteret, kabelen eller støpselet er skadet, må du slutte å bruke den og kontakte audiografen din.
- Må ikke brukes i områder hvor det er eksplosjonsfare eller fare for antennelse av brannfarlige gasser.
- Unngå å utsette produktet for regn, fuktighet eller andre væsker for å beskytte mot skader på produktet eller deg selv.



FORSIKTIG:

- Røntgenstråling (f.eks CT-skanninger, MR-skanninger) kan påvirke enhetens funksjonalitet. Vi anbefaler at du slår AV enheten før en røntgenundersøkelse, og oppbevarer den utenfor rommet.
- Når du går om bord på et fly eller inn i et område hvor trådløse sendere er forbudt, må du deaktivere trådløsfunksjonen.
- Kraftig elektronisk utstyr, store elektroniske installasjoner og metallgjenstander kan gi en betydelig reduksjon i rekkevidden.
- Hvis høreapparatene ikke responderer på enheten på grunn av forstyrrelser, beveger du deg bort fra området med forstyrrelser.
- Bruk kun GN Hearing A/S originaltilbehør.
- Ikke bruk dette utstyret på steder hvor det er forbudt å bruke elektronisk utstyr.
- Høreapparatene og denne enheten fikk tildelt en unik kommunikasjonskode under tilpasningen. Dette sikrer at enheten ikke påvirker høreapparater brukt av andre.
- Multi-Mic+ må kun repareres av et autorisert servicesenter.
- Åpning eller endring av Multi-Mic+ kan skade den. Hvis det skulle oppstå problemer som ikke kan løses ved hjelp av tipsene i feilsøkingssdelen, ber vi deg om å kontakte audiografen din.

Vedlikehold

Rengjøring

Rengjør enheten med en fuktig klut. Bruk aldri husholdningsrengjøringsprodukter (vaskepulver, såpe osv.) eller alkohol for å rengjøre enheten.

- Når Multi-Mic+ ikke er i bruk, slå den AV og oppbevar den trygt.
- Beskytt Multi-Mic+ fra overdreven fuktighet (bading, svømming) og varme (radiator, bilens dashbord). Beskytte den mot støt og vibrasjoner.
- Beskytt mikrofon- og laderinngangene fra rusk og smuss. Bruk om nødvendig rengjøringsbørsten som fulgte med høreapparatene til å rengjøre disse områdene.



ADVARSEL:

- Hvis du bruker et tørkemiddel må du kun bruke anbefalte produkter.

Vedlikehold

Denne enheten kan ikke betjenes eller repareres i hjemmet. Ta kontakt med din lokale audiograf for å få hjelp hvis enheten ikke fungerer som forventet.

Tekniske spesifikasjoner

Mål	
Lengde x vidde x høyde	63.5 x 29.9 x 23.8 mm (2,5 x 1,2 x 0,9")

Driftsforhold	
Driftsområde	Opptil 25 meter (82 fot)
Strømforsyning	Innebygd oppladbart batteri. Lades opp via USB-C-port
Trådløst	2,4 GHz
Nominell overført RF utgangseffekt:	maksimalt 8.75 dBm
Driftstemperaturområde	5 °C til 40 °C (41 °F til 104 °F)

Temperaturforhold	
Lagringstemperaturområde	-20 °C til 60 °C (-40 °F til 140 °F)
Testing av temperatur	Enheten er gjenstand for ulike tester i temperatur- og fuktig oppvarmingssyklus mellom -25 °C og 70 °C i henhold til interne og industristandarder.

Juridisk informasjon

Garanti og reparasjoner

Multi-Mic+ dekkes av en begrenset garanti utstedt av produsenten for en periode på 12 måneder fra den opprinnelige kjøpsdatoen. Vær oppmerksom på at utvidede garantier kan gjelde i ditt land. Ta kontakt med din lokale audiograf for mer informasjon.

Hva dekkes av denne garantien

Enhver elektrisk komponent som på grunn av utførelses-, produksjons- eller designfeil ikke fungerer som den skal under normal bruk i løpet av denne garantiens levetid, vil bli erstattet eller reparert uten kostnad for deler eller arbeid når de returneres til kjøpsstedet.

Hvis det fastslås at reparasjon ikke er mulig, kan hele enheten erstattes med en tilsvarende enhet etter gjensidig avtale mellom audiografen og kunden.

Hva dekkes ikke av denne garantien

Problemer som oppstår fra feil håndtering eller stell, overdreven bruk, ulykker, reparasjoner utført av en uautorisert part, eksponering for korrosive forhold eller skade på grunn av fremmedlegemer som kommer inn i enheten, dekkes IKKE av den begrensede garantien og kan gjøre den ugyldig. Garantien ovenfor påvirker ikke eventuelle juridiske rettigheter du måtte ha under gjeldende nasjonal lovgivning som regulerer salg av forbrukerprodukter. Din audiograf kan ha utstedt en garanti som går utover klausulene i denne begrensede garantien. Ta kontakt med din audiograf for mer informasjon.

Forventet levetid

Forventet levetid for enheten er minimum 5 år.

Kunngjøring

Dette produktet samsvarer med del 15 av FCC-reglene.

Bruken forutsetter følgende to betingelser: (1) denne enheten forårsaker ikke skadelig interferens, og (2) denne enheten må akseptere enhver interferens mottatt, inkludert interferens som kan forårsake uønsket drift.

Denne digitale enheten i Klasse B er i samsvar med den kanadiske ICES-003.

Merk. Dette utstyret er testet og funnet å overholde grensene for en Klasse B digital enhet ifølge del 15 av FCC-reglene. Disse grenseverdiene er fastsatt for å gi en rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i en boliginstallasjon. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvent energi, og hvis det ikke installeres og brukes i samsvar med instruksjonene, kan det føre til skadelige forstyrrelser i radiokommunikasjon. Det gis ikke noen garanti for at interferens ikke vil oppstå i et bestemt oppsett. Dersom dette utstyret forårsaker skadelig interferens for radio- eller TV-mottak, noe som kan fastslås ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å forsøke å korrigere interferensen med ett eller flere av følgende tiltak:

- Stille inn på nytt eller flytte receiverantennen.
- Øke avstanden mellom utstyret og receiveren.
- Koble utstyret til et uttak på en annen krets enn den som receiveren er koblet til.
- Kontakte forhandleren eller en erfaren radio/TV-tekniker for hjelp.

Endringer eller modifikasjoner kan ugyldiggjøre brukerens rett til å bruke utstyret.

Denne enheten er i samsvar med følgende forskriftskrav

- I EU: Enheten er i samsvar med de generelle sikkerhets- og ytelseskravene i henhold til vedlegg I til EUs forordning for medisinsk utstyr 2017/745 (MDR).
- Herved erklærer GN Hearing A/S at radioutstyret type SM-3P er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fulle teksten i EUs samsvarserklæring er tilgjengelig på følgende nettadresse:
www.declarations.resound.com/en
- I USA: FCC CFR 47 del 15, underdel C.

Modell: SM-3P; FCC ID: X26SM-3P; IC: 6941C-SM-3P.

For andre identifiserte internasjonale regulatoriske krav i land utenfor EU og USA, henviser vi til lokale forskrifter for disse områdene.

Samsvar med den japanske radioloven og den japanske forretningstelekomunikasjonsloven: Denne enheten er sertifisert til å være i samsvar med den japanske radioloven (電波法) og den japanske forretningstelekomunikasjonsloven (電気通信事業法).

Anerkjennelser

Deler av denne programvaren er skrevet av Kenneth MacKay (micro-ecc) og lisensiert under de følgende vilkårene:

Copyright © 2014, Kenneth MacKay. Med enerett.

Redistribusjon og bruk i kildeform og binær form, med eller uten endringer, er tillatt forutsatt at følgende vilkår blir overholdt:

- Redistribusjon av kildekode må inneholde opphavsrettsmerknaden ovenfor, denne listen over vilkår og den følgende ansvarsfraskrivelsen.
- Redistribusjon i binær form må inkludere den viste opphavsrettsmerknaden, denne listen over vilkår og den følgende ansvarsfraskrivelsen i dokumentasjonen og/eller annet materiale levert med distribusjonen.

DENNE PROGRAMVAREN LEVERES AV RETTIGHETSHAVERNE OG BIDRAGSYTERE "SOM DEN ER" OG ALLE DIREKTE ELLER INDIREKTE GARANTIER, INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL, GARANTIER OM SALGBARHET OG FOR ET SPESIELT FORMÅL AVVISES. COPYRIGHTHOLDEREN ELLER BIDRAGSYTERE SKAL UNDER INGEN OMSTENDIGHETER BLI HOLDT ANSVARLIG FOR DIREKTE, INDIREKTE, TILFELDIGE, SPESIELLE ELLER FØLGESKADER (INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL KJØP AV ERSTATNINGSVARER ELLER -TJENESTER, TAP AV BRUK, DATA ELLER OMSETNING, ELLER FORRETNINGSAVBRUDD) UANSETT GRUNN OG ANSVARSTEORI, ENTEN I KONTRAKT, ERSTATNINGSANSVAR ELLER TORT (INKLUDERT FORSØMMELSE ELLER ANNET) SOM MÅTTE OPPSTÅ PÅ ENHVER MÅTE SOM FØLGE AV BRUK AV DENNE PROGRAMVAREN, SELV OM BRUKEREN ER BLITT ADVART OM MULIGHETEN FOR SLIK SKADE.

© 2025 GN Hearing A/S. Med enerett.

Produsent i henhold til EUs
forordning for medisinsk utstyr
2017/745:

 GN Hearing A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Danmark



Enhver alvorlig hendelse som har oppstått i forbindelse med enheten skal rapporteres til den juridiske produsenten GN Hearing A/S og kompetent myndighet i EU-medlemslandet der brukeren og/eller pasienten er bosatt.